ممثلية اليابان لدى السلطة الوطنية الفلسطينية

الرسالة الاخبارية لممثل اليابان (الجزء الرابع) يوليو 2011

السادة والاصدقاء الاعزاء،

يسرني إصدار "الرسالة الاخبارية لممثل اليابان الجزء الرابع" حيث تحتوي هذه النشرة على مجموعة متنوعة من المعلومات والأخبار والتي تسلط الاضواء على العلاقة اليابانية - الفلسطينية إضافة الى مواضيع رئيسية تخص السياسة الخارجية اليابانية. آمل ان تخدمكم هذه النشرات كمصدر مفيد لفهم المزيد عن اليابان.

وفيما يلي مواضيع نشرة الممثل الرابعة:

1. "إعادة الإعمار" في أعقاب زلزال شرقي اليابان الكبير: العمل بدعم سخي من أجل يابان تعمها الأمن والسلم والتعايش في وئام مع العالم.
2. زيارة سعادة السيد يوتاكا بانّو، نائب الوزير للشؤون الخارجية، لكل من اسرائيل والسلطة الفلسطينية.
3. **قمة مجموعة الثمانية** في مدينة دوفيل الفرنسية: تأكيد تضامن الزعماء مع اليابان، ومناقشة القضايا الدولية الملحة بما في ذلك السلامة النووية ، والاوضاع في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وللمزيد من المعرفة عن اليابان، أود أن أعرض عليكم المواقع التالية :

Web Japan: http://web-japan.org/
Japan Echo Web: http://www.japanechoweb.jp/

للاستفسارات والتعليقات والاقتراحات حول هذه النشرة ، يرجى الرجوع إلى:
الهاتف: 3120/1/2 240 (02)
الفاكس: 3123 240 (02)
البريد الالكروني: culture3@repjapan.ps

ولكم خالص الشكر والتقدير

ناوفومي هاشيموتو
ممثل اليابان

VIP2 Center, 3rd Floor, 200 Yazour St., Al-Bireh, Ramallah
Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 www.ps.emb-japan.go.jp

1. **"إعادة الإعمار" في أعقاب زلزال شرقي اليابان الكبير: العمل بدعم سخي من أجل يابان تعمها الأمن والسلم والتعايش في وئام مع العالم.**

زيارة رئيس الوزراء كان لإحدى المناطق المنكوبة

"نشكركم على تضامنكم مجدداً"

نرجو ان تقبلوا مرة أخرى امتناننا العميق للدعم السريع والسخي من السلطة الوطنية الفلسطينية والمواطنين الفلسطينيين بعد زلزال شرقي اليابان الكبير. حكومة اليابان تواصل العمل مع سكان المنطقة المتضررة وشعب اليابان معا ، وإنفاق كل الجهود للتغلب على الصعوبات الحالية وتوفير السلامة والأمن لضحايا الكارثة، والذي من بينهم أجانب، وتحقيق انتعاش مبكر للمنطقة.

"إعادة إنشاء يابان تعمه السلامة والأمن"

تسير اليابان بخطوات ثابتة من أجل استعادة السلامة فيما يتعلق بحادثة محطة الطاقة النووية داي-إشي فوكوشيما. ما عدا المناطق المحيطة بمحطة توليد الكهرباء، فإن مستويات الإشعاع وصلت الى مستويات عادية في طوكيو وغيرها من المناطق، مما لا يشكل أي مخاطر صحية. وتنسجم هذه الحقائق مع التقرير الأولي الذي صدر يوم 1 يونيو من قبل الوكالة الدولية للطاقة الذرية والذي ينص على : " وحتى هذا التاريخ، لم يبلغ عن أي آثار صحية في أي شخص نتيجة التعرض للإشعاع من الحادث النووي". إن الاستعانة بالمعرفة والتكنولوجيا من مختلف أنحاء العالم، تساعدنا تدريجيا على استعادة اليابان كبلد آمن ومأمون.

"بدء إعادة الاعمار من ثلاثة جوانب تكافلية"

نحن نسعى الى بدء برنامج إعادة الإعمار بمنظور عصري متمشيا يداً بيد مع المجتمع الدولي، بحيث نكون قادرين على الرد بالمثل على النوايا الحسنة التي مُدّت لنا. لقد جذب انتباه العالم صور الشعب الياباني وهم يمدون يد العون لبعضهم واستعادة حياتهم الطبيعية. ويمكن تفسير ذلك بأنه تعبير عن الروح الكامنة لحب التعايش، أو التفاعل على أساس الاعتماد المتبادل والمنفعة المتبادلة، والذي يحتضنه اليابانيون منذ فترات طويلة. إن القيم التكافلية مثل "التعايش بين الناس" ، "التعايش بين الدول" أو" التعايش بين الناس والطبيعة "هي المبادئ الأكثر أهمية بالنسبة للاجيال القادمة. أخيرا وليس آخرا، أود أن أؤكد أن اليابان لا تزال "مفتوحة لرجال الأعمال والسفر." وأن تعزيز الأعمال التجارية مع اليابان وزيارتها للمتعة أو الدراسة فيها هو من اهم أشكال الدعم بالنسبة لنا.

VIP2 Center, 3rd Floor, 200 Yazour St., Al-Bireh, Ramallah
Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 www.ps.emb-japan.go.jp

2. زيارة سعادة السيد يوتاكا بانّو، نائب الوزير للشؤون الخارجية، لكل من اسرائيل والسلطة الفلسطينية.

قام سعادة السيد يوتاكا بانّو بزيارة لكل من اسرائيل والسلطة الفلسطينية بتاريخ 11 يونيو 2011. والتقى السيد بانّو كل من معالي الدكتور رياض الماكي وزير الخارجية للسلطة الفلسطينية وسعادة السيد دانييل أيالون نائب وزير الخارجية الاسرائيلية. بدأ السيد بانّو اجتماعاته بالإعراب عن خالص تقديره للتضامن والدعم المقدم من الفلسطينيين والاسرائيليين. أما بالنسبة لعملية السلام، أعرب السيد بانّو أمله القوي للاسراع في استئناف المحادثات المباشرة، وشدد على أهمية بناء الثقة بين الجانبين . كما أكّد السيد بانّو على مواصلة اليابان دعمها لجهود بناء الدولة الفلسطينية.

3. قمة مجموعة الثمانية في مدينة دوفيل الفرنسية: تأكيد تضامن الزعماء مع اليابان، ومناقشة القضايا الدولية الملحة بما في ذلك السلامة النووية ، والاوضاع في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

رئيس الوزراء كان في قمة مجموعة الثمانية.
© Cabinet Public Relations Office

إنعقدت قمة مجموعة الثمانية G8 في مدينة دوفيل الفرنسية في يومي 26, 27 من مايو 2011. تطرقت القمة إلى قضايا عده منها التضامن مع اليابان، السلامة النووية، تغير المناخ، الإنترنت، التنمية ، السلام والأمن ونتج عن هذه الاجتماعات إعلان ثلاثة مبادئ خاصة بقمة مجموعة الثمانية ذاتها, إعلان G8 عن الربيع العربي، والإعلان المشترك G8/Africa، الذي يعد الأول من نوعه.

<u>التضامن مع اليابان</u>

وأعرب رئيس الوزراء "كان" عن امتنانه العميق للصداقة الدولية وللمساعدات التي يقدمها المجتمع الدولي. وشرح أيضا إصرار اليابان على السيطرة على الاحداث وتحقيق اعادة الاعمار. وأعرب أن اليابان ستركز جهودها على أربعة تحديات للتوصل إلى مسار مستقبلي للتزود بالطاقة، وذلك بإدخال مصادر جديدة مثل "الطاقة المتجددة" وتقنيات "كفاءة استخدام الطاقة" كركيزتين جديدتين لأركان الطاقة الحالية وهي "الطاقة النووية" و"الوقود الحجري". جدد قادة G8 تعاطفهم العميق وتضامنهم مع اليابان ، كما أشادوا بشجاعة وكرامة الشعب الياباني الذي أظهره من خلال الاحداث الصعبة.

VIP2 Center, 3rd Floor, 200 Yazour St., Al-Bireh, Ramallah
Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 www.ps.emb-japan.go.jp

مساهمة اليابان في المناقشات الأولية

1. السلامة النووية

قدم رئيس الوزراء "كان" اقتراحا من خمس نقاط لتحقيق أعلى مستويات السلامة النووية في العالم وهي :
أ) تعزيز معايير السلامة للوكالة IAEA والترويج لاستخدامها.
ب) توسيع "بعثة مراجعة السلامة التشغيلية" لدى وكالة IAEA.
ج) تعزيز نظام دعم دولي للتعامل مع الحوادث النووية
ء) تعزيز التعاون بين السلطات الدولية في مجال السلامة والأمن.
ه) التصديق على الاتفاقيات المتعلقة بالسلامة النووية.

وأعلن رئيس الوزراء عن مبادرة لاستضافة اجتماع دولي في اليابان في النصف الثاني من عام 2012 بالتعاون مع وكالة IAEA، والأخذ بعين الاعتبار لنتائج حادث محطة الطاقة النووية داي-إشي فوكوشيما. وأعرب القادة عن تأييدهم للمبادرة، على الرغم من أن كل بلد له نهجه الخاص لاستخدام الطاقة النووية، ولكن الجهود المشتركة ضرورية لتحقيق أعلى مستويات السلامة النووية.

2. الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

رحب قادة G8 التغييرات التاريخية التي تحدث في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مؤكدين دعم مجموعة الثمانية الجماعي للجهود. ومشيرا إلى مساهمة اليابان في تحقيق الاستقرار والديمقراطية والنمو في جنوب شرق آسيا، أعرب رئيس الوزراء "كان" عن نية اليابان للمساهمة في تقديم المساعدة للمنطقة، مع التركيز على:
(أ) العدالة السياسية والحكومية
(ب) تنمية الموارد البشرية
(ج) خلق فرص العمل وتشجيع الصناعات.

(النهاية)

VIP2 Center, 3rd Floor, 200 Yazour St., Al-Bireh, Ramallah
Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123 www.ps.emb-japan.go.jp